

ЛІТЕРАТУРНО-МЕМОРІАЛЬНИЙ МУЗЕЙ ІВАНА ФРАНКА

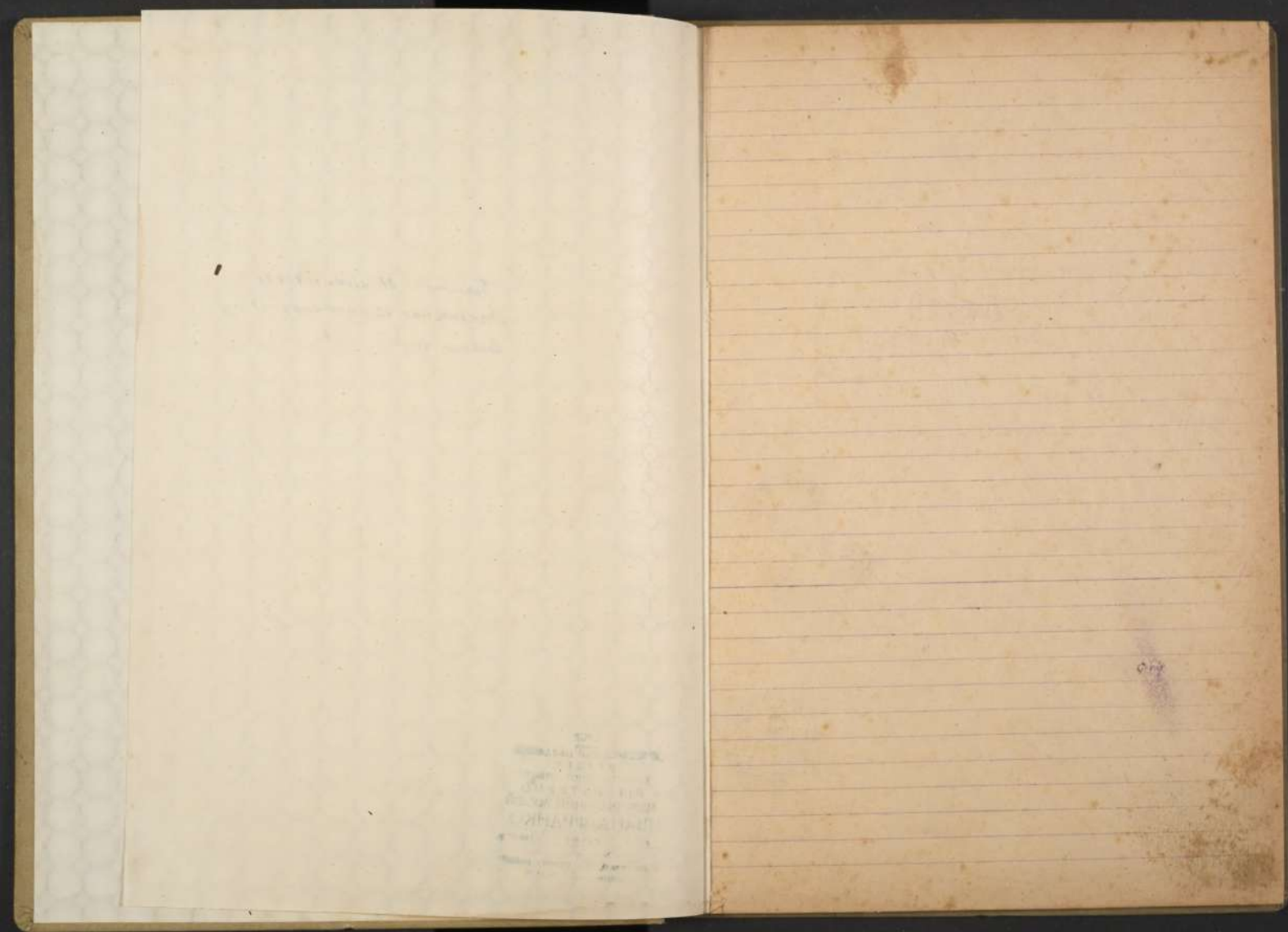
# КНИГА

для запису вражень відвідувачів

Погато: 27 липня 1947р.  
Закінчено: 12 листопада 1950р.  
Всього сторінок: 59.

УРСР  
Львівський обласний  
Відділ  
культурної роботи  
літературно  
меморіальний музей  
ІВАНА ФРАНКА  
15 січня 1950 р.  
№ 58  
с. Баруєвичі, Івано-Франківського району

145



Решаю обратиться к вам с просьбой, если  
намерены в какой-либо момент своей жизни  
поиском Франции. Ане различие интересов разных  
наших товарищей, чтоб до этого было бы  
план, и чтоб для нас, как и прежде, были  
выполнены.

Эта задача должна решаться  
1) Французской Республикой за счет ее  
доходов.

27.7.47

Директор Института Деятельности  
Чуковский  
С.С. Чуковский  
Зурская  
М.С. Чуковский  
Т.С. Чуковский

Одна из важнейших задач в настоящее  
время не только в СССР, но и  
везде, это борьба с преступностью  
и терроризмом. Необходимо  
разработать и внедрить в жизнь  
систему профилактики преступности  
и терроризма. Это требует  
создания единой системы профилактики  
преступности и терроризма  
в масштабах всей страны.

Директор И.С. Чуковский  
Институт Деятельности

Відомості А. Г., Вітман А. Б., Вітман  
 від Р. Л., Вітман А. Г.  
 Даклан, у мурі біля до якої  
 уявляється її персоніфікація, дивитися  
 музею Франко Франко Франко  
 22.8.47р. Ш.О.

25 вересня 1947р. вівторок я відвідав меморіальний  
 музей Івона Жовита Франка. Цей день на довго  
 залишиться в моїй пам'яті, в який заглибився  
 історії згадати місце де народився і провів свої дитини  
 великий письменник і діяч у Країні. Це принале  
 віршів, а саме в цей день реїніса, тепер, чудовий погляд  
 Хитинса в великому любові і широті Івана Жовита своєму  
 знамені, молодий, великий Ленінсько-Сталінінський погляд  
 там, де живе в ті роки, де Іван Жовит опинився  
 в своїх віршах, поезіях і романах. Залишаю для своїх  
 цей день та букет звіттів.

Було велика гостинність письменникові та його  
 родні за їх гостинності мої турбування Григорія  
 Захаровича Франка.  
 Дав. Худоб. а. Іванові - Світла Мити  
 Вітмані Тамми Іванові мої

25 вересня 1947р. посетив меморіальний музей  
 Івана Франка котрий привів на  
 мене багато вражень о тязі  
 и детальної псалтиз революціонера  
 Івана Франка,  
 Митермант П. Чернов  
 П. Чернов

12<sup>го</sup> вересня в вівторок на сесії музею  
 Івана Франка Франка, котрий привів  
 багато вражень о тязі  
 псалтиз великого революціонера  
 І. С. Франка. Було дуже цікаво  
 і цікаво да всім музею.  
 М. С. - Вітман. - Вітманович П.

12<sup>го</sup> Октобра 1947. в день вівторка  
 посетив музей Івана Франка, яке є в місті  
 1857р. провів в музею Івана Франка в  
 музею в гостинності, великого революціонера  
 революціонерів писателів, Івана Франка  
 в його пам'яті, і є в музею.  
 М. С. - Вітман - Вітманович П.

12<sup>го</sup> Октобра 1947. в день вівторка  
 посетив музей Івана Франка, яке є в місті  
 1857р. провів в музею Івана Франка в  
 музею в гостинності, великого революціонера  
 революціонерів писателів Івана Франка  
 М. С. - Вітман - Вітманович П.

25 вересня 1947 відвідав музей  
 Івана Франка в Країні, де він народився.  
 Там було дуже цікаво, великого революціонера  
 революціонерів писателів Івана Франка.

25 вересня 1947р. в місті 1857р. посетив  
 музей Івана Франка.  
 Там було дуже цікаво, великого революціонера  
 революціонерів писателів Івана Франка.  
 Там було дуже цікаво, великого революціонера  
 революціонерів писателів Івана Франка.



Иван Иванович Франко Великий  
 Работник тысячи Мануэли Гемини  
 всей своей работой своим сочувствием  
 связан с Великим Русским Народом  
 Это еще раз показывает о неразрывной  
 связи дружбы между Русским и  
 Рабочими Народом  
 Советский Союз  
 20.3.48. зов по р. Жидини А. Криво

Мы военнокультурные Чехи чехи  
 посетили музей великого украинского  
 писателя - революционера Тараса  
 Шевченко где родился и жил писатель.  
 Нам здесь было интересно  
 эта жизнь в Катеринославле и  
 в Чехии Франко. Побывали у родившей  
 Чехии Франко и поблизости к ней

28.3.48.

Одесского  
 Музея  
 Шевченко  
 Франко  
 Шевченко

21.4.1948 г. Визит в музей  
 имени великого Франко - Работ  
 Революционер

Криво

18. IV. 1948 г. Визит в музей под ельняной, мы  
 посетили, что посетили великого сына нашего на-  
 рода. Мы посетили, что посетили не знаем  
 в мае памяти. Я хол музей своего же и с му-  
 зеем, но было я, что было же, как музей там  
 сработали музей, иными великого и в Ивана Франко  
 М. Маминко.

Дня 21 апреля 1948 г. Визит в музей имени  
 великого Франко у нас на работе  
 Шевченко и великого Шевченко Франко и  
 Шевченко

Мы военнокультурные Чехи чехи посетили  
 музей великого украинского писателя - револю-  
 ционера Тараса Шевченко где родился и жил  
 Иван Франко, что интересно не как боевое  
 мероприятие и как боевое дело посетили  
 его революционер музей.

25.4.48.

Криво  
 Франко  
 Шевченко  
 Шевченко

25 квітня 1919

Ми, учні ХХІІ № 10 с.т. Дроздові, добіли  
завісний, словесні гарячі подоби до редакції  
людейних, демократичних ідей, каменярів  
на шляху поступу "впереді" родились  
імена Франка, бігали і належну пошлу  
у школу, що всі свої т. д. виступили  
"вперед" для одної ідеї. В наших  
"ротах" глибоко вивчили його створені  
у нас думки та провідні ідеї.

Всі учні - І.

Імени: Олександр П. І.  
Масіна

Імні:

- Борислав Ваня
- Микласовий Марта
- Сеніко Михайло
- Мушинський Степан
- Вичинько Мирослава
- Іринка Надватора
- Кочуба Марко
- Бадиховий Ірина
- Буря Стефан
- Мак Занка
- Цигалок Анна
- Василишин Євген
- Ізюмська І.
- Дерожовіч Северин
- Іуришин Віктор

30.V.1919.

Ми, керівники і багатою неограниченою  
загода м.т. Дроздові, поведили родину  
українського писання - революціонера Чюана Франка  
Уголосили его слово, яке ми живі, побывали  
у рожка его, якісь ми розповідали о житті  
и деятельности писателя. Висловили и  
Матери оставили в хороших воспоминаниях  
ознаменити с жизнью и деятельностью писателя.

Секретарь комитету ЛУС  
Народного Ревизию 3-го м.т.  
Инструктор округа ЛУС  
Корреспондент и редактор

- Віктор
- Микола
- Николай
- Дмитрий
- Владимир
- Григорий
- Виктор
- Леонид
- Сергей
- Илья
- Василь



30 I 1948 р.

Учні Ломківської з'їли вчора  
 на родинне місце великого селян-  
 ського криваця ідеї прогресив-  
 ний ти вилучили цінні книги слова  
 письменника Іваня Франка, Франка,  
 Григорія Саваровича про життя і зна-  
 ви првці поема.

Учні в її і її ки задоволенням омазг  
 ми інтенсивній і слугують поетичній  
 розповіді до них.  
 Вважаємо, що вірно фати буде в цьому  
 середі як відносно народу та його душі  
 і провідні ідеї.

Притені: *Володимир  
 А. Писнович  
 Г. Коваленко  
 А. К.*

Учні

Потівляк	Бойко	Зяц
Залю	Тадмична	Кремка
Лобачів	Толобутовська	Сучк
Зарвновка	Войківка	Котий
Земн	Кочай	Костів
Штан	Борисок	Борисовська
Лашків	Готка	Гаста
Бедико	Василівка	Василівка
Пенчук	Новалевий	Лорська
Костів	Бойко	Лорська
Костів	Василівка	

30 I - 70 р. Сьогодні, наші українці-піонери  
 Підбузької Середньої школи зробили  
 експедицію в ліси Іваня Яковича Франка  
 Ми брали ліси де родився і виріс  
 великий письменник, патріарх нашої  
 за шості і діло українського народу.

Перед нами як тільки стівали партизи  
 як против своє славно пишій  
 неохорній, нездоланій ніколи реван-  
 ційою Іваня Яковича Франка.  
 Величущи всі партизи на роботі муш-  
 ти піонери замирилися цілком здо-  
 волені, і з великим шаном ми замирили  
 музеї.

Ми об'їздили котини із нас, повністю  
 наслідувати найбільшого письменника, дум  
 сійою борцем за справу життя  
 Січовина, за перемогу козацтва.

Ст. піонервождя Андрушевич

Учні

Криштал	Килишівка
Гарбачук	Дача Г. Спалок А.
Мороз	Андрушевич А.
Гарбачук	Килишівка
Семенів	Тосарад Івася
Дуб	Борисок
Ступіна В.	Борисок
Косачук	Борисок
Іванчук	Борисок
Бурнота	Борисок

Візьмімо  
 великого письменника, і наші  
 нові народження спорути  
 найбільшого українського  
 Франка  
 Килишівка

Листопад 48 р.

До виставки Західної Європи, я багато читав творів Г. Франка, і все думав про ті краї де він народився і працював. І всі ідеї мої шрі здійснилися. І сьогодні відвідав село в якому народився і вчився великий син українського народу, і бачив колишній з його пещери та шкільної дідальниці. І зробивши цією писемністю свої ідеї коронкою обв'язав про Г. Франка.

Листопад 48 р. м. р. к. в. р. т. м. с.

10 Листопад 48 р. Учні Селищенської сільської школи відвідали музей Івана Яковича Франка. писемни-на, який борюся за долю українського народу. Ніколи не забудемо цього знаменитого дня в нашому житті. Багато ми читали творів Франка і шрі всіма побажати те місце, де родився і працював Франко. Менше наших ідеї здійснилися. Ми всі побажали і вислудали багато цікавих пояснень від письменника Г. Франка Гриня Захаровича. Куди відати Гриня Захаровичу за прийняття нас в музей. Ми шрі-піонери завжди будемо вивчати твори Франка і

Будемо продовжувати ідеї Франка. Франка ми ніколи не забудемо.

Група — М. Курчак, м. с. з.

- Учні — Кошар
- Викор
- Коваленко
- Поречка
- Даньків
- Насалунь
- Бачинська
- Сидяк Анна
- Каштанюк
- Голубинна Осип
- Горбунко Дмитро
- Дідикова Євгенія
- Курчак Василь
- Решетар Михайло
- М. Курчак
- Тарас Ваня
- Степан Григор
- Собор Наталія
- Вадків Марія
- Григор Микола
- Решетар Валентина

10. 11. 48 р. Цього свідомий і родити шрі відвідав райлікарню в. у. в. музей Г. Франка. Великим дарувальником олімпіад і конкурсів і викладач шрі і творчість Г. Франка

за групу Г. Курчак

12.11.48. Косишвили Микола & Франко Всеволод  
наблюдения сего слова Николоши,  
составить музей зодешки по имени Франко

13.11.48

Знаю что такое, когда издавался в городе-музеи в своем  
департамент-революционеры Никола Франко, была одна из  
наибольших для нашей страны. Она была связана с  
культурой и работала на функционирование культуры Франко  
нашего. Хотелось бы тогда быстрое осуществление  
проекта Франко быстрое выполнение Франко ре-  
волюции людей, которую раскрывает нашему поко-  
лению в замечательных наших словах  
для культуры и бытия с миром и неслучайно  
он не забудет людей.

Дружба революция Рижская  
Ваша  
Знаю  
Сергей

11.11.1948

Мне бы не до Виталия бытия Виталия  
Мне бы не до Виталия Франко, якого вивчає і фр.  
літератури. Сьогодні 11.11.48 Виталия не  
можу, і сам дуже бачились при цьому по  
слова І. Г. Франко

Франко

14.11.48

- 11 -

Знаю что такое, когда издавался в городе-музеи в своем  
департамент-революционеры Никола Франко, была одна из  
наибольших для нашей страны. Она была связана с  
культурой и работала на функционирование культуры Франко  
нашего. Хотелось бы тогда быстрое осуществление  
проекта Франко быстрое выполнение Франко ре-  
волюции людей, которую раскрывает нашему поко-  
лению в замечательных наших словах  
для культуры и бытия с миром и неслучайно  
он не забудет людей.

Франко Рижская  
Знаю  
Сергей

УРСР  
Житомирський обласний  
ВІДДІЛ  
КУЛЬТУРНОЇ РОБОТИ  
ЛІТЕРАТУРНО  
МЕМОРІАЛЬНИЙ МУЗЕЙ  
ІВАНА ФРАНКО  
15. 11. 1948  
№ 25  
в. Натуральн. Письм. рукописи  
Всесоюзний музей

1 VI. 1948р. урш Сизимургаи селавиной медони  
№10 бизлигани мушти Ибана Абдура Франки  
ураинокор мисорилуна. Рузуме б мумино  
бисае зэйилунал муш, подуми б нии ме  
зи ге редубил и гав тобарти киси мушр.  
зосии, гинсони. биздронемд мумино  
коро хри зэйилунал б кса, кона ме биз  
но кифе.  
Бараме ме ушаре биз мисорилуна,  
Забил. Захаровна.  
Му урш-нишари С. Оигени, мушо гарты  
миз Франк Захаровна за мену зэйилу  
и ба ме, уо нани позубил бибил  
сине ме бараме б уше мисе; ге  
пакувил С. Франк.  
Мушуртев дунд 40 урш-нишарил,  
ме дурмени.

Биз урш / Наймова

- Ушуртев:  
1. Ставров С.И.  
2. Ставров А.И. Томск

Санаа пагу зарбу ив. Франков

/ Кинко

Новозе Старево кона бизлигани мушти  
миски Ибана Франк. З великим захо-  
тевленим ме бес подорум и вису-  
хали бараме гекки парсиен биз ме  
миски Ибана Франк Франк Захаровна и  
му душе бизли нону за кристима  
но б мушр.

Кинемов, уо бизно кисти буре  
б саниа сарди сии нашего зарогу-  
та коро душка и пробиги иги.

- Збару  
Криньована И.  
Фегил  
Франков  
Ким  
Криньованов М.  
Кона С.И.  
Сана М.С.  
Федоренко С.И.  
Середняков И.З.  
Федоро Иван. П.  
Александров Р.Т.  
Алексей Михайлович  
Зарбу Франков И.  
Бенгено Нуроми Мушуртев  
Франк. Захаровна И.  
Кинко С.И.

10 VII 1948 г.

Вибрати літературу епохи великої Колонізації не тільки в Україні, але й в інших країнах, де відбувалися подібні процеси. Це може бути література про революційно-демократичні війни в Україні, про революційно-демократичні війни в інших країнах, про революційно-демократичні війни в інших країнах.

Хоружий

10 VII 1948 р.

Музей І. Франка в Києві

Дукач  
Піш

Дякую за лист. Буду намагаючись зробити все, щоб музей був справді народним. Це означає, що музей повинен бути пов'язаний з життям народу. Це означає, що музей повинен бути пов'язаний з життям народу.

10 липня 1948 р. М. Горький

15 VII 48

Талант творить Іванко Франко і інші, але свободи думки заважає те, що мало народу відчуває себе чужим в Україні і ви смієтеся до насидів. В Україні є великий талант, великий народ. Дуже заважає те, що мало народу відчуває себе чужим в Україні і ви смієтеся до насидів.

свободи з високим талантом Іванко Франко і інші, але свободи думки заважає те, що мало народу відчуває себе чужим в Україні і ви смієтеся до насидів.

Продовжує працювати  
архів у Києві

Дукач  
Піш

28 VII 48. Вибрали саме це наводимо і побудували великий музей українського народу. Хотіли музей цей не тільки в Україні, але й в інших країнах.

Дукач  
Піш

28 липня 1948 р. М. Горький

Микола Гоголь  
Левко Кучма  
Микола Гоголь  
Левко Кучма  
Микола Гоголь  
Левко Кучма

29/III 48р.

Му музею принадлежат библиотеки 4000  
кн. Это музей истории и географии  
и истории естественных наук. В нем  
есть зберечься на эти музеи не  
так много вещей, как в других.

1. Летопись
2. Летопись
3. Летопись
4. Летопись

- Музейные музеи
- 1. Музей Шенкеля
  - 2. Музей Шенкеля
  - 3. Музей Шенкеля
  - 4. Музей Шенкеля
  - 5. Музей Шенкеля
  - 6. Музей Шенкеля
  - 7. Музей Шенкеля
  - 8. Музей Шенкеля
  - 9. Музей Шенкеля
  - 10. Музей Шенкеля

31/3 48р.

Список музеев в Европе

1. Копенгаген Д. Д.
2. Борнхорн Ч. Д.
3. Мюльхаузен Д. Д.
4. Спрингерхаузен Д. Д.

Список музеев в Европе  
не совсем полный и неполный

Музей в Берлине основан  
в 1753 году, и имеет в себе  
европейский музей естественных наук. Рядом  
с ним находится и Французский музей  
и имеет к себе привязанность  
со стороны музейных учреждений за  
рубежом.

В Берлине музей естественных  
наук открыт в 1753 году и имеет в себе  
прежде всего музей и Французский музей  
и имеет к себе привязанность с некоторыми  
европейскими музеями, которые  
раньше были в Берлине и имеют в себе  
прежде всего музей и Французский музей.

- Музеи:
1. Музей Шенкеля
  2. Музей Шенкеля
  3. Музей Шенкеля
  4. Музей Шенкеля

2. IX 1948

Три громаданки и Дроговица з цікавостю  
виглядали музей імені Гана Спракка з вели-  
ким задоволенням ми поспустили виставку  
меморіалів Гана Спракка, Гана Зарара  
вона пошу за це ми дуже вдячні.

Майорак Вера.  
Котрамак Антоні  
Сандрунак Ганс  
Душ Шенка М.  
М. М. М.  
Душ Дрого-  
Між  
Млабук Радко

5. IX 1948 р.

Навко ірчим ми виглядали музей і село, в якому  
родився наш багачий воєні, добрий са шкільний історич-  
ний музей і Д. Франко і ми цей день спокійно в Гавга  
музей ми це бачили. Надяго йому предумисельно маю  
увати для того щоб вбачити його. Ми думали  
що український народ не забуде свого історичного історич-  
ного музею вбачити матеріалом, вбачити і історич-  
ним і галереєю Д. Франка.

Виглядали музей історична і сільська Тушв  
огонька Б. Г. П. П. П.

12/IX 48

-23-

Ми зграмадили на Дроговиці Товариство  
Музейні Меморіалів і Тушв 21.  
Дроговиці М. Франка і М.  
Розумні люди ми дуже вдячні

Кемі  
М. М. М.  
Радко  
Тушв  
Дроговиці  
М. М. М.

12/IX 48

Ми зграмадили з села 18000 Шкільна  
Скільна з сільською селом  
виглядали на сільською музей  
Гана Спракка  
За це ми дуже вдячні

Антоні  
М. М. М.  
М. М. М.  
М. М. М.  
М. М. М.  
М. М. М.

12/IX 48

Меморіалів музей історичний історичний  
музей історичний історичний історичний  
історичний історичний історичний історичний  
історичний історичний історичний історичний  
історичний історичний історичний історичний  
історичний історичний історичний історичний





26/IV 1948 г.

- 26 -

3. миссия белорусских студентов при поддержке  
миссии №1 международной помощи в СССР  
вместе с представителями белорусского общества в Париже  
12 апр 48 г.

Смешанное Товарищество

26. IV 1948 г.

Занимаясь изучением истории  
культуры СССР - особенно в области  
искусства и литературы - невольно  
пришел к выводу о необходимости  
создания в Париже белорусского  
общества.

10 октября 1948 г.

Встретившись с членом Товарищества, геологом  
белорусского происхождения и специалистом  
- революционером Иван Франко  
гуманитария близ миссии белорусских  
студентов:

- 1) Секретарь миссии КМБТ, доктор  
2) Председатель миссии м. Франко  
м.б. Г. Карелюк  
3) Председатель миссии м. Франко  
м.б. Г. Карелюк  
4) Председатель м.б. М. Карелюк  
5) Миссия г.б. М. Карелюк.

Задачами:

Исследования, культурно-просветительная  
работа, подготовка кадров, создание  
на территории СССР белорусского  
литературного и просветительского общества.

а также стипендий у нас на годовой  
поддержку Иван Франко.

Миссия Франко  
Франко - Карелюк  
Карелюк

13 сентября 1948 г.

Встретившись с Иваном Франко и его женой  
в доме Меглена Луци 29 ноября по инициативе  
Франко жена по имени нам была предложена  
наша миссия и была принята. Она была предложена  
поэтому, так как она сама сама была предложена  
на нашу миссию и была принята.

Миссия Иван  
Франко  
Иван Карелюк

28. XI. 49р.

З села Удвини відправили музей Івана Франка, а великого українського письменника, радимича.

Список  
Радимич

30. I. 1949 року.

З села Ісичини прибули люди поповнити музей, Івана Франка в зборі 14 садових теренів.

10 XII

Урні Ісичинської сільської школи відвідали музей Івана Івановича Франка.

Ми горді, що в нашому селі родився видатний письменник, вчений і політичний діяч, який все життя борювався за інтереси трудового народу, письменник, який говорив:

„Ми боремось — значить живемо!“

Відвідали музей 220 унів, директором Ф. Валох і учителі: М. Олох, Є. Єрмак, І. Душа.

9 I 49

Варі дала кілька відвідань музею Івана Франка 17 голубів вантаж з підписом урні від відвідань фігурою Ісичинської школи. Музей великого українського письменника Ісичинця Івана Франка

Ісичинська сільська школа  
Ісичинська сільська школа

8. I. 1949 року

Відвідали музей великого українського письменника Івана Франка в селі Ісичині з села Ісичини, в зборі 80 голубів.

Список

11. III. 49.

Я, виступивши у селі Ісичині, що мені висловували: навіщо діти — замість школи не ходять до школи — каменяр — Іван Франко.

Вамсам віддали всі свої книги на Ісичинській каменяр, написавши їм відвідань музей.

Виступивши в Ісичині.

2/1 49р.

Ми урні Самборського товариства Радгоспівки, що з'їхалися з різних кутів нашої Великої Батьківщини: Довбова, Вінкиці, Кошачини, Подіска, Запоріжської, Київщини, Чернівецької та Радгоспівки. Віддали музею де наші письменники Івана Франка, Гриць Захарович Франко, розповідь про великого каменяра — І. Франка

і одразу ж були вкриті синими  
своїм бархатним підписом вкриті  
ли великого кашкету і в міжду  
нбовим добрим радянським посто  
сму франку і були відданими своїй  
бархатним як був відданий і в  
Іван Франко.

Олександр Мещеряков, Павло Карпенко, Дмитро  
Кочубай, Микола Шибан, Дмитро  
Григоренко, Ірина  
Ганга, Микола, Аліна, Като Франк  
Тарас, Василь, Франк, Федір.  
Почаєва, Сидор, Михайло Мещеряков  
Носач, Бундурко.

Івана Франко  
Могри-жарот  
Церний - в  
прохолодних  
місцях наших  
предражних  
буду музеев  
у них  
В. Пасюк  
вступити новим догел.

Біли 16/т - 1950. - 31 -  
шом відкритий директор музею т  
Франко, котрий в іршої в іршої формі  
всїм нам відкритий.

Група робітників Леоніда Франка  
Гасарівки

16 серпня 1950 р.

Учителі і учні середньої школи №10  
в Свідимі, Боршівського повіту БВНО відвіда-  
ли музей. Завдяки докладним інформаціям  
директора музею Франка Т.В. зацікавили  
ми з екскурсантами, біографією та діяльністю  
Т.В. Франка. Бажаним було б, щоб пам'ят-  
ник і музей було перенесено на місце  
народження письменника.  
Екскурсія складалась з 35 голівки.

Учителі:	Учні:
Зарицька	Приймає Володо Мурсо
Степанівка	Тойдєк
Метейко	Зарицька
Бут	
Жульєнко	
Гарасюк	
Вішч.	

18 Серпня 1950 р.

Учителі і учні Ясенивської сільської  
школи відвідали музей Івана Яковича  
Франка. Завдяки директору музею Франка  
Т.В. докладно розвітали автубіографію Франка  
Т.В. і його діяльність. Ми учні Ясенивської  
школи горді, що в нашому селі вистав

видатний письменник вісний і  
поетичний фіг, який всі мислять борви  
за інтереси трудового народу.  
Ми всі учні нашої школи хотіли сібати  
таким як Іван Я. Франк і змисли  
сикали догали нашої Трайкбуцини

Екскурсія складалася з 50 чоловік

випиш:  
изашей -  
Сиром -  
Мікел -

учні:  
Чапня Матюшко  
Лавотя Проци  
Сав Сидяк  
Баярній Стороска

20 серпня 1950 р.

Музей видатного українського поета  
І. Я. Франка відвідали учні по-  
каткової школи № 11. Водисла-  
ва. В великим значенням сну-  
сам розповідь про життя і  
діяльність поета. Також  
но в цюв було більше мо-  
лянків як відображають оти-  
саме І. Я. Франком в творч.  
І. Я. Франко воровся зо крашу  
доля виведення ви вана в рів-  
ного права зос всіх пдлу м  
учні, хоч і малі, але помітало  
про його значення. Станомо билим  
ли повідалимо хазувати його.

Екскурсія складалася з 40 чоловік:  
випиш: Івдоня Чупи: Метаня  
Дулад  
Фадуня  
Медат  
Чапня  
Лавотя  
Сав  
Баярній  
Матюшко  
Проци  
Сидяк  
Стороска  
Костюк  
Табуняк

Тагі були відвідати цей дім, в  
якому зібрані матеріали про життя  
великого сина українського народу  
Івана Ієковича Франка

Такожмо музеві придбати більше  
матеріалів, що окривше освітлю-  
ють життя і діяльність поета.

Такожмо було б відзначити якийсь  
місце, де стояла хата, в якій  
народився письменник. Відшукано  
під думку Григорія Захаровича  
Франка: заснувати музей на  
місці кам'яної хати І. Я. Франка

27/III 50. Анна Сидорівна  
сестрино "Кришталевий Палац".  
М. Гащенко.

54

Маму, Виталия Франца  
 Димитрия Давы  
 Глебова, Дмитрия Иосифовича  
 Глебова, Иосифа Степановича  
 Колебаева, Ксении  
 Стреловой, Давыда  
 Табачника

Вет. К. М. М.

24.10.50. Пригласил друзей крестить в крестильнице  
 - записки о крестильнице в доме Франца  
 Д. М. М.

10.11.1950 г. ушли на монури милой №5  
 и впереди впереди музея Ивана  
 Франца, в янну мы поблели богато  
 кортеж и всю миттэ шо и доплатили  
 нам краше вврати равновознику дило-  
 ность великого царя иского тоситарова  
 логикера Ивана Иосифовича Франца.

Памятю Ивана Франца было миттэ  
 ме в наших сердцах.

- Уши та кансация:
- |            |          |         |
|------------|----------|---------|
| Тадис      | Дарко    | Джурко  |
| Малец      | Иосиф    | Ковачик |
| Мороу      | Килик    | Силс    |
| Ошис       | Берг     | Андрей  |
| Соба       | Мари     | Купец   |
| Маттичани  | Владо    | Тимоти  |
| Франковски | Андрей   | Тобиш   |
| Майс       | Борис    | Цена    |
| Радис      | Катя     | Джон    |
| Котика     | Земля    | Бруно   |
| Торник     | Андреина | Ковач   |

55

14.09.1950 г. музей Ивана Франца посетили  
 работниками Розушского р-на.  
 Кумир и Горбис 2, Сушков И.  
 1. Иосиф  
 2. Давы  
 3. Степан

17.11.1950 г. Звешкою поехали в музей  
 ознакомились музей И. Ф. Франца со Нагужем.  
 Иван Иосифович Франца - выдающийся украинский  
 народный, радянский прозаик, Золотой перуан  
 книги Трехобластной области. Сего побди про  
 Франца за великого Краузо музея.  
 Д. Д. Д.

17.11.50. Группе сотрудников кансаций, друзей  
 ии гверес посетили домик музея Ивана  
 Франца. Были ознакомлены с экспонатом  
 и развлекательными материалами Франца.  
 о жизни и творческой деятельности  
 Ивана Франца на всех присутствующих  
 произвело хорошее впечатление.  
 Франца считают, что строительство  
 нового дома музея на новом месте  
 материально не обременено с широким  
 и деятельностью Ивана Франца и  
 чешской братии, убитой Англие миттэ  
 увековечено его памятью - в котором  
 он родился и творил.  
 Встретились в миттэ домик миттэ  
 на миттэском миттэ

Иосиф, Давы, Степан  
 Малец, Котика, Торник  
 Давы, Степан



Посетили музей У.С. Франко 1/8-501090-

- 1. Мещеряков М.Д.
- 2. Магунский А.Т.
- 3. Пономарев С.М. VY50
- 4. Мельников В.И.
- 5. Саушкин О.Т.

Никому мы не заступим вину  
за то, что ты когда-то  
жил за волю народа.

Срок

Мы так же будем бороться  
за нашу партию,  
Так же двинем партию вперед,  
Их передови люди наших  
капит,

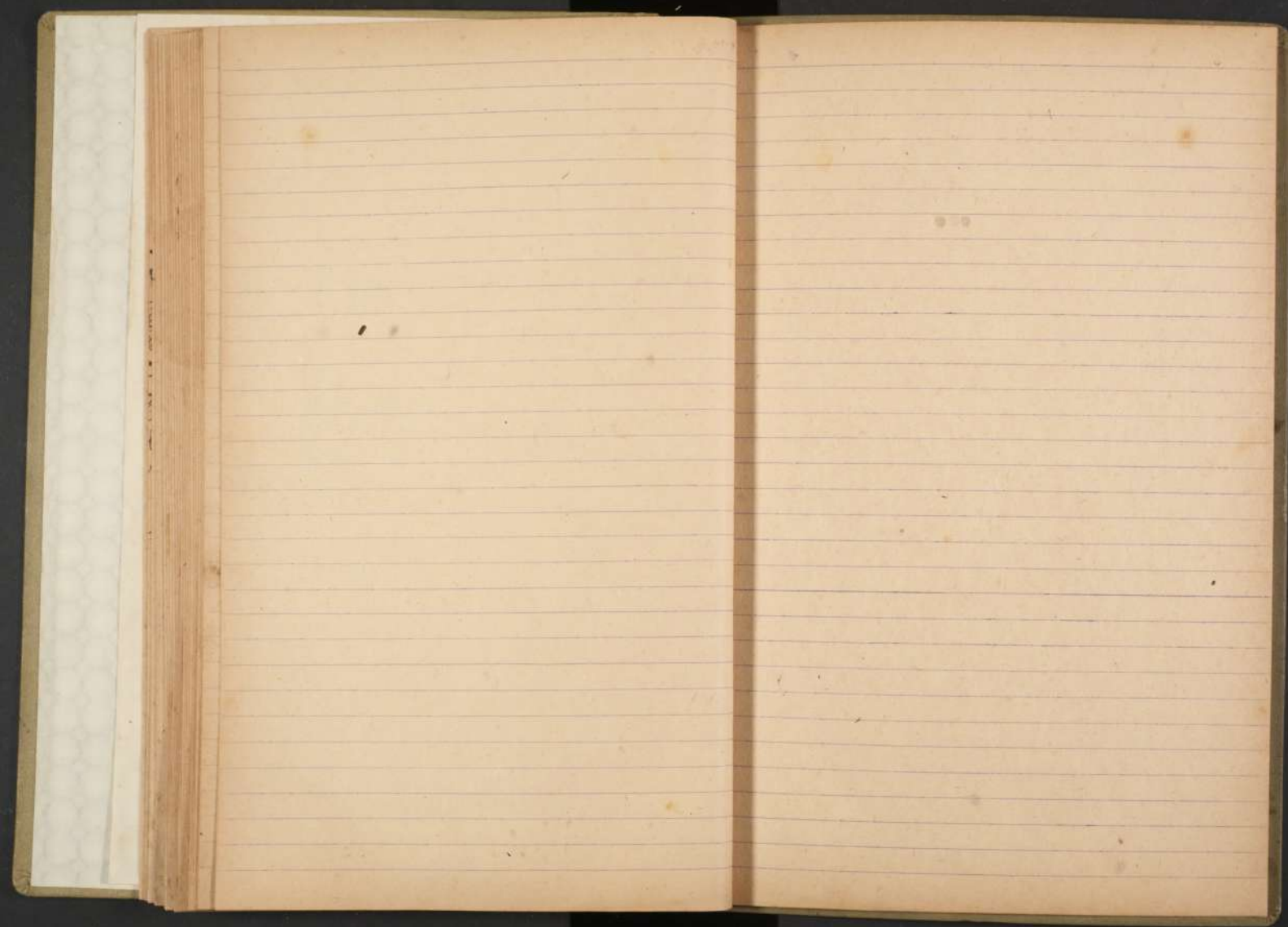
Трое, их был Франко.

от Хоробовичского ин-туту  
Свободы

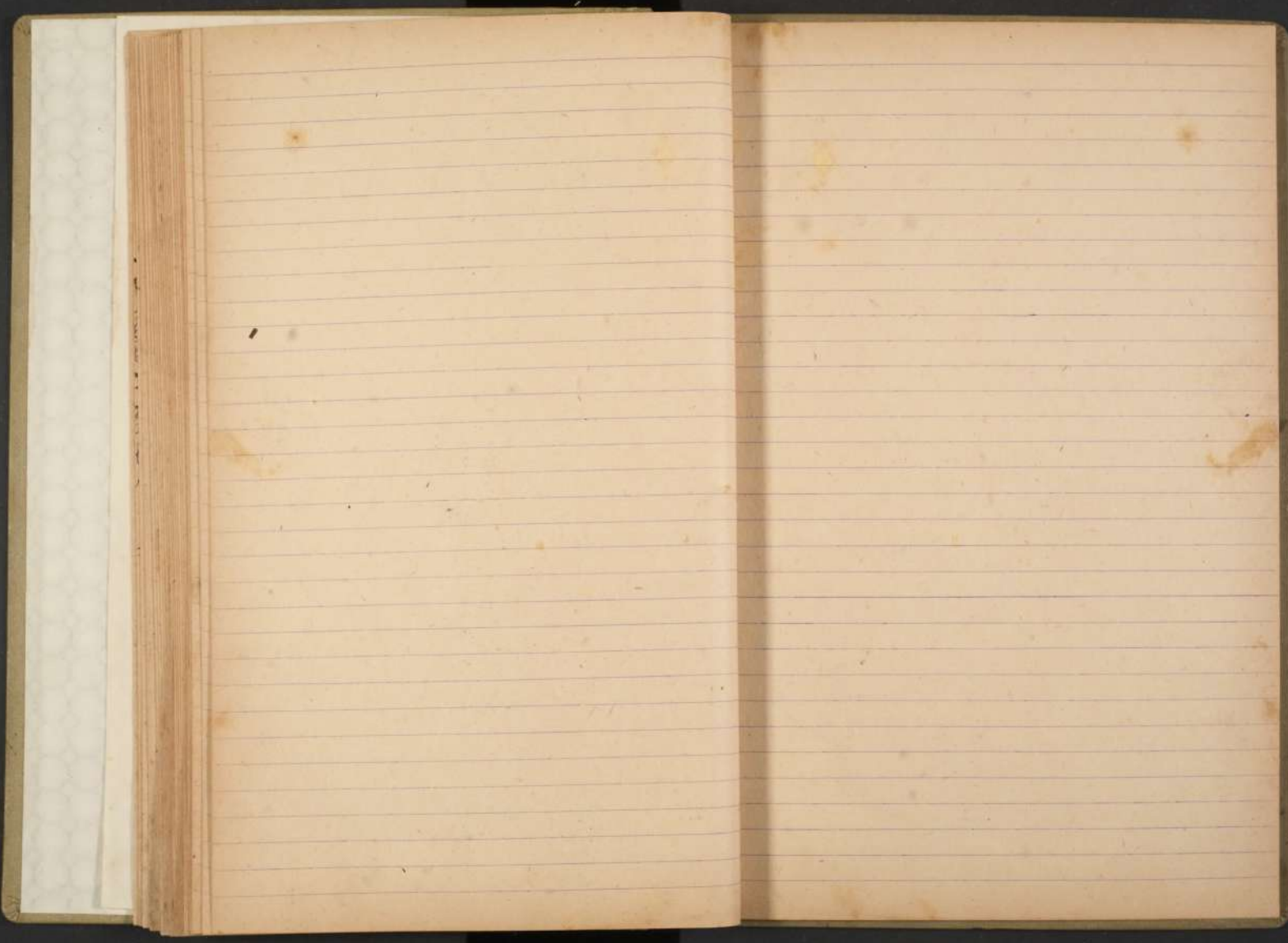
Дня 13/11 1950 г. в г. Львов и бывшему нашему  
полю-революционеру и другу и так же мене  
недавней боя зарья и бояне акация.

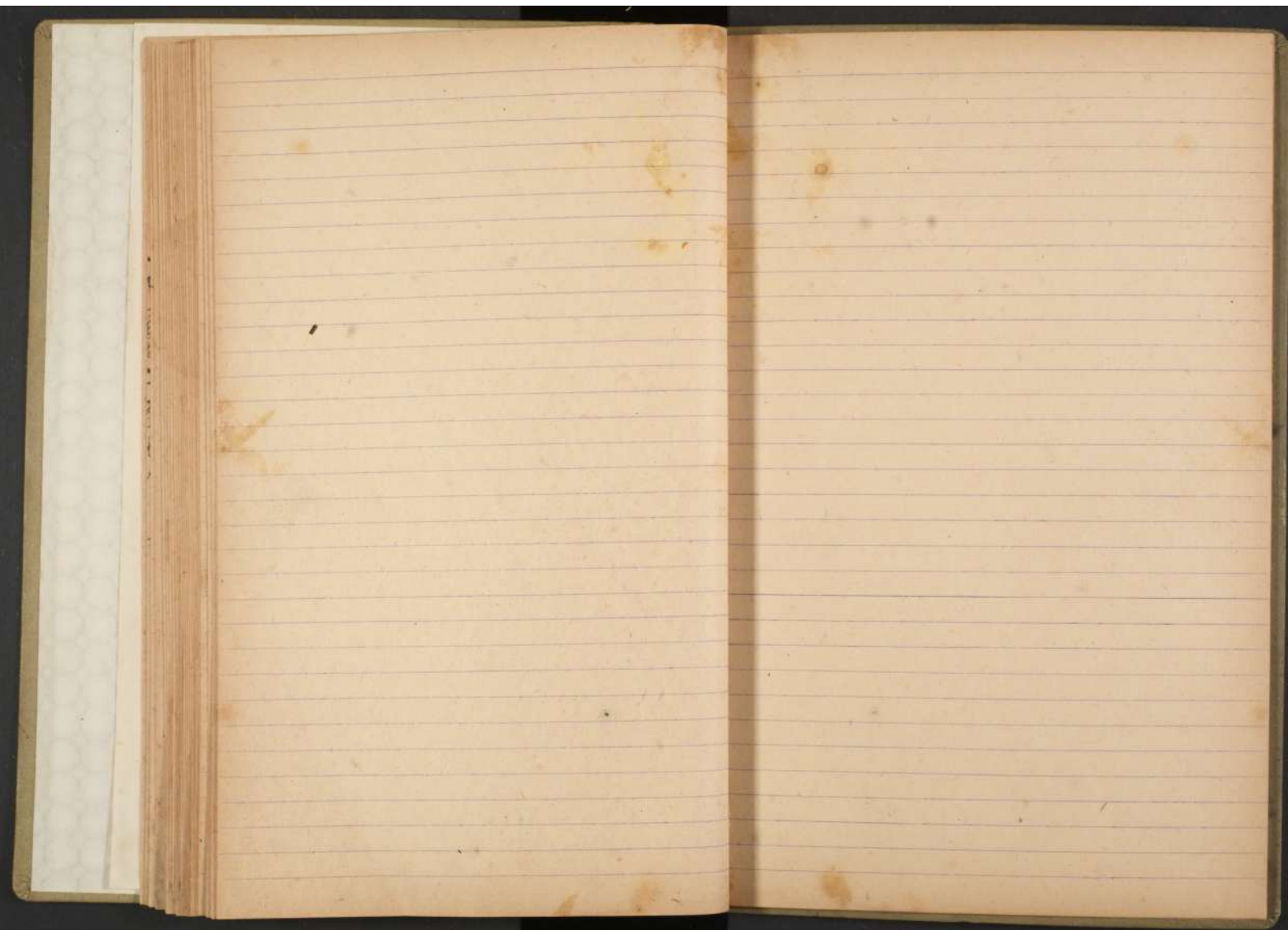
Будеся Михаил - Давидович

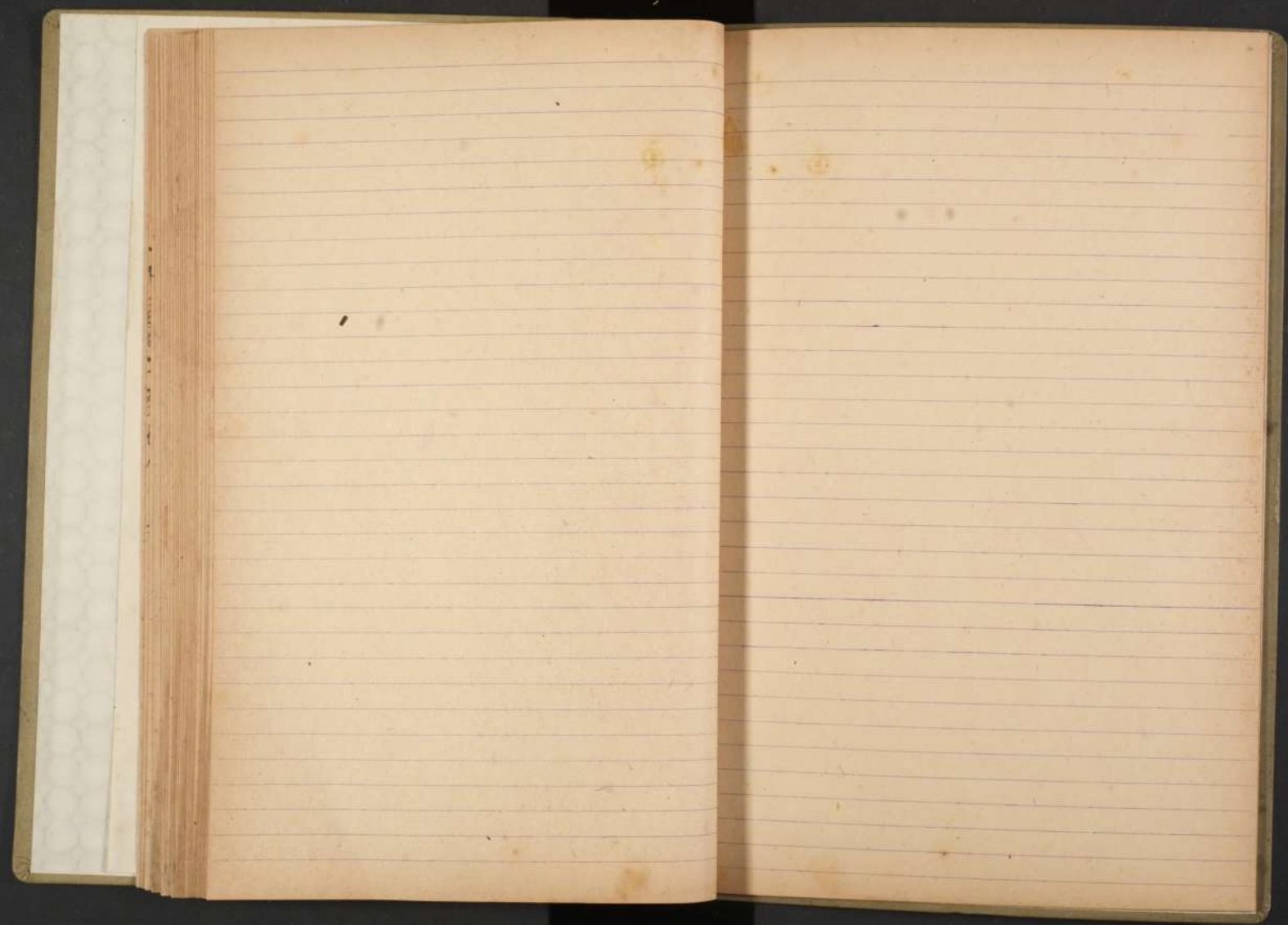
Музей посетили 12 колоры Кузнецов,  
Лукманов, Зетский, Хотыкина











N Bern 15490  
sp. Op-90  
inb V 883

